

道旁 2024 10.1-10.31

FUN ALONG THE WAY 映趣

慶祝中華人民共和國 成立七十五周年攝影比賽

Photo Contest for Celebrating the 75th Anniversary of
the Founding of the People's Republic of China

路政署誠邀全港市民在十八區不同主題及設計風格的指定街景美化地點，透過從多角度欣賞香港社區街道景觀，拍攝以慶祝中華人民共和國成立七十五周年為主題的照片。

The Highways Department cordially invites members of the public to take photographs at designated locations with streetscape enhancement across the 18 districts, with different themes and design styles through which one can appreciate Hong Kong's community streetscape from different angles, while adopting celebrating the 75th anniversary of the founding of the People's Republic of China as the theme.

No. 12

攝影比賽指定地點

Designated location of photo contest

橫跨百和路近蓬瀛仙館的行人隧道
連同其升降機

Subway across Pak Wo Road near Fung
Ying Seen Koon including its lifts



攝影比賽指定地點

Designated location of photo contest



中華人民共和國成立七十五周年
75th Anniversary of the Founding of
the People's Republic of China



路政署
HIGHWAYS
DEPARTMENT

美化工程設計簡介

Design Description of Beautification Works

層山翠竹

這條行人隧道連接粉嶺港鐵站，背靠蝴蝶山，兩旁毗鄰蓬瀛仙館和香港觀宗寺。為配合附近綠意盎然的自然景觀和富有中國特色的建築，是次美化設計採用了仿中國水墨畫的風格與題材，透過運用濃淡漸變的灰色與留白，營造層層山巒以增加隧道內的空間感，配以自古被美譽為四君子之一的竹子，為隧道帶來點點清新翠綠的色彩。

Layered Hills and Bamboos

This subway is connected to Fanling MTR Station, with Wu Tip Shan at its back, and Fung Ying Seen Koon and Hong Kong Kun Chung Temple on both sides. In order to match with the lush natural landscape and the architecture with Chinese characteristics in the vicinity, the beautification design adopts a style and theme that imitates Chinese ink painting. Through the use of gradation of grey colour and the technique of blank-leaving, layers of hills are created to increase the sense of space in the subway, accompanied with bamboos which are highly praised as one of the Four Gentlemen since the ancient times to bring a bit of fresh and emerald colour to the subway.

現場照片

On-site photos



結構編號

Structure No.

NS143, NS143A & NS143B